

## CẦU NỐI

Tháng 12, 2021

HIỆP HỘI GIAO LƯU QUỐC TẾ  
THÀNH PHỐ AIZUWAKAMATSU

Tầng 5, Tòa nhà Lion D'or Garden,  
2-14 Sakae-machi, AizuWakamatsu, Tỉnh Fukushima  
Điện thoại: 0242-27-3703 | Fax: 0242-27-3704  
E-mail: [mail@awia.jp](mailto:mail@awia.jp) | Website: <http://awia.jp>



## SỰ KIỆN BOWLING “AIZU CUP” 2021

Bạn có muốn vừa chơi Bowling vừa giao lưu làm quen với các Hội viên khác, đồng thời cùng nhìn lại những sự kiện đã diễn ra trong năm 2021? Với mục đích là giao lưu và vui chơi, Hiệp hội cũng sẽ chuẩn bị phần quà cho nhóm và cá nhân có thành tích cao nhất. Hãy tham gia cùng Hiệp hội nhé!

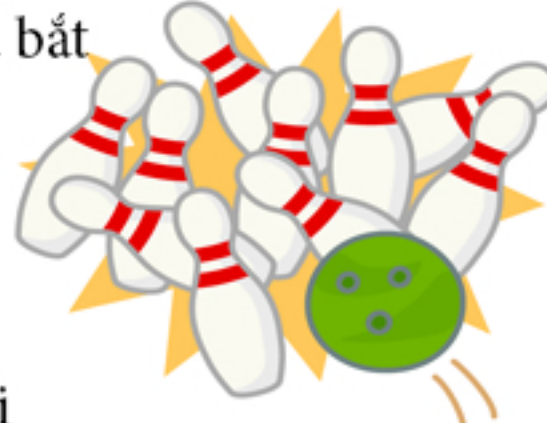
**Thời gian:** 15:00~17:00, ngày 12 tháng 12  
(Chủ nhật) (tập trung vào lúc 14:30 và bắt đầu lúc 15:00)

**Địa điểm:** Sport Aizu Royal Bowl  
3-53 Nakamachi, Aizuwakamatsu  
(có bãi đỗ xe miễn phí)

**Số người tham gia:** Giới hạn 30 người

**Phí tham gia:** Nếu là Hội viên là 1,000 yen, nếu không phải Hội viên là 1,200 yen. (Chi phí cho 2 trò chơi và nước uống)  
※ Miễn phí đối với trẻ em.

**Đăng ký:** Liên hệ tới Hiệp hội trước ngày 8 tháng 12 (thứ 4)



## TUYỂN HỘI VIÊN CHO NIÊN KỲ MỚI!

Hiệp hội hiện đang tuyển Hội viên mới! Khi trở thành Hội viên, bạn sẽ được:

- Nhận được Bản tin hàng tháng từ Hiệp hội.
- Giảm lệ phí khi tham gia các hoạt động của Hiệp hội.
- Mượn sách miễn phí từ Văn phòng của Hiệp hội ...

Phí Hội viên từ tháng 4 tới tháng 3 năm tiếp theo là 2,000 yen/ người/ năm. Nếu là Học sinh phí sẽ là 1,000 yen/ người/ năm.

## THÔNG BÁO LỊCH NGHỈ LỄ NĂM MỚI

Hiệp hội sẽ nghỉ lễ từ ngày 29/12 (thứ 4) ~ ngày 3/1 (thứ 2). Từ ngày 4/1 (thứ 3) Văn phòng Hiệp hội sẽ làm việc như bình thường (từ 9:00 ~ 17:45).

Salon tiếng Nhật sẽ nghỉ vào ngày 21/12 và bắt đầu hoạt động lại từ ngày 18/1.

※ **Ngày 12 tháng 12 (Chủ nhật), Hiệp hội sẽ tạm thời đóng cửa Văn phòng từ lúc 2h.**



## CẬP NHẬT THÔNG TIN TIÊM VẮC XIN COVID 19 MÙI THỨ 3

Cư dân trên 18 tuổi và có khoảng cách tiêm Vắc xin Covid 19 mũi thứ 2 là 8 tháng trở lên, có thể tiêm phòng Vắc xin Covid 19 mũi thứ 3. Cơ quan hành chính của thành phố sẽ gửi “Phiếu tiêm chủng” mũi thứ 3 cho tất cả những cư dân đủ điều kiện. Những cư dân nhận được “Phiếu tiêm chủng” này đều có thể đăng ký tiêm mũi thứ 3. Nơi tiêm chủng, thời gian tiêm chủng và phương thức đăng ký sẽ được hướng dẫn trong giấy đính kèm, vui lòng kiểm tra cẩn thận.

Mọi thắc mắc vui lòng liên hệ tới Tổng đài chịu trách nhiệm về việc lây nhiễm Covid 19 của Thành phố Aizu Wakamatsu tại số điện thoại: **0570-026-263**.

## CÂU LẠC BỘ THỂ THAO “GIAO LƯU QUỐC TẾ”

Những Hội viên trẻ tuổi của Hiệp hội đã lập nên Câu lạc bộ thể thao kết hợp giao lưu văn hoá. Điều này được thể hiện ngay trong tên của câu lạc bộ “Uniship” (chữ “Unity” - đoàn kết và “Relationship” - mối quan hệ), với mong muốn tạo nên một sân chơi nơi những người trẻ tuổi tới từ nhiều quốc gia khác nhau vừa giao lưu kết bạn vừa có thể rèn luyện thể thao.

Câu lạc bộ chào đón tất cả các bạn, dù bạn có thể giao tiếp bằng tiếng Anh hay yêu thích thể thao hay không! Hãy tham gia cùng Hiệp hội để cùng mở rộng thêm kiến thức cũng như mối quan hệ của bạn tại Aizu! Mỗi tháng câu lạc bộ sẽ tổ chức 1 buổi giao lưu và tìm kiếm người tham gia, tuy nhiên đối tượng tham gia sẽ có độ tuổi từ 18 ~ 39 tuổi. Buổi giao lưu đầu tiên là Bóng bàn.

**Thời gian:** 13:30 ~ 16:30, ngày 15/1 (thứ 7)

**Địa điểm:** Trung tâm cộng đồng Tsurujo  
(1-47, Jotocho)

**Số người tham gia:** Giới hạn 15 người

**Phí tham gia:** Miễn phí

**Đăng ký:** Liên hệ tới Hiệp hội trước ngày 12 tháng 1 (thứ 4).

※ Vui lòng mang theo giày và nước uống. Nếu chưa có vợt bạn có thể thuê.



## TUYỂN TÌNH NGUYỆN VIÊN

Hiệp hội đang tuyển tình nguyện viên gấp thư và gửi Bản tin hàng tháng vào lúc 13:30~, ngày 25 tháng 12 (Thứ 7). Nếu bạn có thể tham gia hãy ghé qua Hiệp hội nhé!



## PHÒNG TRÁNH “TAI NẠN DO TUYẾT”

Năm nay thành phố không xảy ra thiệt hại lớn do thời tiết và bình an đón chào năm mới, trong khi do ảnh hưởng của việc thay đổi thời tiết trong kỳ lễ Obon, lũ lụt và sạt lở đã xảy ra trên toàn quốc. Cuối năm thường là thời điểm bận rộn, các bạn đã chuẩn bị gì cho mùa đông năm nay chưa?

Có thể rất nhiều người đã quen với việc tuyết rơi, nhưng nếu tuyết rơi nhiều sẽ rất nguy hiểm và có thể dẫn tới “tai nạn do tuyết”. Điển hình là những tai nạn xảy ra trong khi dọn tuyết hay hất tuyết từ mái nhà xuống, và thường xảy ra với những người cao tuổi.

Do đó, cần phải cẩn trọng. Ngoài ra, lượng tuyết chiếm khoảng 1/2 lượng nước mưa hàng năm tại Aizu. Đặc biệt, những khu vực xa hơn, lượng tuyết rơi 1 đêm khoảng hơn 100cm, và trở thành khu vực tuyết rơi điển hình tại Nhật Bản. Tại thành phố Aizu số ngày tuyết rơi khoảng 90 ngày, lượng tuyết rơi nhiều nhất là 115cm.

Năm ngoái do ảnh hưởng của việc tuyết rơi, đường quốc gia số 49 đã phải dừng hoạt động, tương đương với đợt tuyết rơi dày đặc vào Shouwa năm thứ 38, Shouwa năm thứ 56, hay đợt lạnh vào mùa giáng sinh của Heisei năm thứ 22. Do đó, hãy chú ý theo dõi bản tin thời tiết để tránh những thiệt hại do tuyết có thể xảy ra.